



NOTA INFORMATIVA cod. 353071 - mod. NBR 998

i Leggere attentamente la presente nota informativa prima dell'impiego e prima di ogni manutenzione. Le informazioni qui contenute servono ad assistere e ad indicizzare l'utilizzatore nella scelta e nell'uso del DPI. Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del DPI. La presente nota informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI.

Modello del guanto: **cod. 353071 - mod. NBR 998.**

NERI Marchio del fabbricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE La marcatura CE indica che questi guanti sono dispositivi di protezione individuale conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425 e che sono stati certificati, dall'organismo notificato: **A.N.C.I. SERVIZI S.r.l. - Sezione CIMAC - Via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Italia, n° 0465**

TAGLIE

NOSTRI RIFERIMENTI TAGLIE	TAGLIE PREVISTE EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10

Il livello di destrezza delle dita è pari a 5 di 5.

Il guanto risponde alle caratteristiche di sicurezza solo se di taglia adeguata e correttamente indossato.

CAMPO D'IMPIEGO

Il guanto è stato fabbricato per proteggere l'utilizzatore da rischi meccanici quali abrasione, taglio, strappo e perforazione. Non usare a contatto con liquidi.

Le capacità protettive si riferiscono al palmo del guanto.

PITTOGRAMMI E LIVELLI DI PROTEZIONE

EN 388:2016+A1:2018



4132X

RISCHI MECCANICI	MAX
4 abrasione	4
1 taglio	5
3 strappo	4
2 perforazione	4
X Resistenza al taglio secondo EN ISO 13997:1999 [da A a F]	

X: Il guanto non è stato testato per questa caratteristica, in quanto non applicabile.

Dal momento che i livelli di prestazione sono basati sui risultati di prove di laboratorio, essi possono differire dalle reali condizioni esistenti sul posto di lavoro.

È consigliabile quindi fare una prova preliminare dei guanti per verificare l'effettiva idoneità all'uso desiderato.

Le caratteristiche protettive si riferiscono al DPI nuovo, in buono stato e mai sottoposto a trattamenti di pulitura.

UTILIZZO

Prima dell'uso verificare che il guanto sia in buono stato: non presenti cioè tagli, fori, screpolature ecc... Qualora queste condizioni non fossero rispettate sostituire immediatamente il DPI. Il guanto deve essere utilizzato solo per i rischi previsti nella presente nota informativa. Evitare di usare il DPI in vicinanza di organi in movimento in cui potrebbe rimanere impigliato.

PULIZIA

È consigliabile che la pulizia avvenga con l'uso di detergenti compatibili con i materiali con cui è prodotto il DPI stesso, escludendo solventi e mezzi meccanici che possano danneggiarlo. Lasciarli asciugare all'aria prima di riutilizzarli.

CONSERVAZIONE

I guanti sono imbattuti in buste di polietene.

I guanti devono essere conservati nel loro imballo originale, in luogo pulito e asciutto, al riparo da fonti di calore e dalla luce diretta del sole. Se lo stoccaggio viene eseguito come indicato, il guanto conserva le proprie caratteristiche per lungo tempo. Si rimanda all'utilizzatore la verifica visiva dell'integrità del guanto prima della messa in uso. La durata d'impiego dipende dall'uso e dalla cura che ne avrà l'utilizzatore.

NOTE

I guanti devono essere smaltiti in osservanza delle locali normative vigenti in materia (discarica, inceneritore). La mescola del guanto contiene piccole quantità di gomma e potrebbe quindi generare reazioni allergiche a soggetti sensibili.

In the case of manufacturing defects this PPE will be replaced.

* In the event of discrepancies between the different translations, the Italian version will exclusively apply.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi a:



Marchio Comunitario Depositato n. 016928426
presso EUIPO - Alicante - Spagna

La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo:
www.nerispa.com



INFORMATIVE NOTE cod. 353071 - mod. NBR 998

i Read this briefing note through carefully prior to use and prior to any maintenance work. The purpose of the information contained herein is to assist and direct the user in choosing and using the PPE. Neither the manufacturer nor the distributor can be held liable for an incorrect use of the PPE. This briefing note must be kept for the duration of the PPE.

Glove model: **cod. 353071 - mod. NBR 998.**

NERI Manufacturer's trade mark: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE The CE mark means that these gloves are personal protective equipment conforming to the essential health and safety requirements set forth in the (EU) Regulation 2016/425 and have been certified by the notified body: **A.N.C.I. SERVIZI S.r.l. - Sezione CIMAC - Via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Italia, n° 0465**

SIZES

OUR SIZE REFERENCES	SIZES CONTEMPLATED EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10

The dexterity level of the fingers is equivalent to 5 out of 5. The gloves meet the safety characteristics only if the size is right and worn properly.

RANGE OF USE

The gloves have been made as protection against mechanical risks such as abrasion, cutting, ripping and perforation. Do not use in contact with liquids. The protective capacity refers to the glove palm.

PICTOGRAMS AND PROTECTION LEVELS

EN 388:2016+A1:2018



4132X

MECHANICAL RISKS	MAX
4 abrasion	4
1 taglio	5
3 strappo	4
2 perforazione	4
X Resistenza al taglio secondo EN ISO 13997:1999 [from A to F]	

X: Il guanto non è stato testato per questa caratteristica, in quanto non applicabile.

Since the performance levels are based on lab test results, they may differ from the actual conditions at the workplace. Consequently it is advisable to conduct a preliminary test of the gloves to see if they are suitable for their intended use. The protective characteristics refer to new PPE, in good condition and that has never been subject to cleaning treatments.

USE

Prior to use, make sure the gloves are in good condition by which we mean no cuts, holes or cracks, etc. If the gloves are not in perfect condition, replace them immediately. The gloves must be used solely for the risks contemplated in this briefing note. Avoid using PPE near moving parts in which it could get entangled.

CLEANING

It is advisable to use detergents compatible with the materials the gloves are made of, excluding all solvents and mechanical means that could damage them. Leave the gloves to dry in the air before using them again.

STORING

The gloves are in polythene bags. Keep the gloves in their original packaging in a clean, dry place, away from sources of heat and direct sunlight. If stored as indicated, the gloves will keep their characteristics for a long time. The user must always inspect the gloves to ensure they are sound prior to using them. How long the gloves will last depends on the use and care the user has.

NOTES

The gloves must be disposed of in compliance with the local regulations in force on this subject [dump, incinerator]. The mixture the gloves are made with contains small quantities of rubber which could give rise to allergic reactions in people sensitive to this substance.

In the case of manufacturing defects this PPE will be replaced.

* In the event of discrepancies between the different translations, the Italian version will exclusively apply.

For more information, contact:



NOTE D'INFORMATION cod. 353071 - mod. NBR 998

i Lire attentivement cette note d'information avant utilisation et avant chaque maintenance. Les informations contenues ici servent à assister et à conseiller l'utilisateur dans le choix et l'utilisation de l'EPI. Aucune responsabilité ne pourra être attribuée au constructeur, ni au distributeur en cas d'utilisation incorrecte de l'EPI. Cette note d'information doit être conservée pour toute la durée de vie de l'EPI.

Modèle du gant: **cod. 353071 - mod. NBR 998.**

NERI Marque du Constructeur: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE La Marque CE indique que ces gants sont un équipement de protection individuelle conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité contenues le Règlement (UE) 2016/425 et ayant été certifiés par l'organisme notifié: **A.N.C.I. SERVIZI S.r.l. - Sezione CIMAC - Via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Italia, n° 0465**

TAILLES

NOS RÉFÉRENCES TAILLES	TAILLES PRÉVUES EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10

Le niveau de dextérité des doigts est de 5 sur 5. Le gant répond aux caractéristiques de sécurité uniquement s'il s'agit de la bonne taille et s'il est correctement porté.

CHAMP D'APPLICATION

Le gant a été fabriqué afin de protéger l'utilisateur des risques mécaniques tels les abrasions, les coupures, déchirures et perforations. Ne pas utiliser au contact avec des liquides.

La capacité de protection concerne la paume du gant.

PICTOGRAMMES ET NIVEAUX DE PROTECTION

EN 388:2016+A1:2018



4132X

RISQUES MÉCANIQUES	MAX
4 abrasion	4
1 coupure	5
3 déchirure	4
2 perforation	4
X Résistance à la coupure selon la norme EN ISO 13997:1999 [de A à F]	

X: Le gant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.

Puisque les niveaux de prestation sont basés sur les résultats d'essais de laboratoire, ils peuvent différer des conditions réelles existantes sur le lieu de travail. Il est fortement conseillé de faire un essai au préalable pour vérifier l'effectivité aptitude des gants pour l'utilisation souhaitée. Les caractéristiques de protection concernent l'EPI neuf, en parfait état et encore jamais soumis à nettoyage.

UTILISATION

Vérifier avant utilisation que le gant soit en parfait état : c'est-à-dire qu'il ne présente pas de coupures, de trous, de craquelures ou autre. Au cas où ces conditions ne seraient pas respectées, il faut immédiatement remplacer l'EPI. Le gant doit être utilisé uniquement pour les risques prévus par la présente note d'information. Évitez l'utilisation de l'EPI à proximité de machines en mouvement faute de quoi il pourrait y rester accidentellement accroché.

NETTOYAGE

Il est conseillé de nettoyer le gant à l'a



NOTA INFORMATIVA cod. 353071 - mod. NBR 998

i Ler atentamente a presente nota informativa antes do emprego e antes de qualquer manutenção. As informações aqui contidas servem para resguardar e para orientar o usuário na escolha e no uso do EPI. Nenhuma responsabilidade será atribuída ao fabricante e ao distribuidor no caso de uso incorrecto do EPI. A presente nota informativa deve ser mantida por toda a vida útil do EPI.

Modelo da luva: **cod. 353071 - mod. NBR 998.**

NERI Marca do fabricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE A marcação CE indica que estas luvas são instrumentos de protecção individual e estão em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança contidos no Regulamento (UE) 2016/425 e que estão certificadas pelo órgão responsável: **A.N.C.I. SERVIZI S.r.l. - Sezione CIMAC - Via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Italia, nº 0465**

TAMANHOS

NOSSAS REFERÊNCIAS DE TAMANHOS	TAMANHOS PREVISTOS EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10

O nível de agilidade dos dedos é igual a 5 de 5. A luva responde às características de segurança somente se de tamanho adequado e correctamente vestida.

CAMPUS DE EMPREGO
A luva foi fabricada para proteger o usuário de riscos mecânicos os quais abrasão, corte, rotura e perfuração.
Não usar em contacto com líquidos.
A capacidade de protecções referem-se à palma da luva.

PICTOGRAMAS E NÍVEIS DE PROTECÇÃO

EN 388:2016+A1:2018



RISCOS MECÂNICOS	MAX
4 abrasão	4
1 tamanho	5
3 rotura	4
2 perfuração	4
X Resistência ao corte segundo EN ISO 13997:1999 (de A a F)	

X: A luva não foi testada para esta característica, como não é aplicável.

Tendo em vista que os níveis de performance são baseados sobre resultados de testes em laboratório, eles podem diferir das reais condições existentes no lugar de trabalho. É aconselhável, então, fazer um teste preliminar das luvas para verificar a capacidade efectiva no uso desejado.
As características de protecção referem-se ao EPI novo, em bom estado e nunca submetido a tratamentos de limpeza.

UTILIZAÇÃO
Antes do uso verificar que a luva esteja em bom estado: não presentes, isto é, cortes, furos, fissuras etc... Caso essas condições não forem respeitadas, substituir imediatamente o EPI. A luva deve ser utilizada somente para os riscos previstos na presente nota informativa. Evitar o uso do EPI próximo a equipamentos em movimento ao qual poderia prender-se.

LIMPEZA
É aconselhável que a limpeza seja feita com o uso de detergentes compatíveis com os materiais com os quais é produzido o próprio EPI, excluindo solventes e meios mecânicos que possam danificá-la. Deixá-la secar ao ar livre antes de reutilizá-la.

CONSERVAÇÃO
As luvas são embaladas em pacotes de polietileno. As luvas devem ser conservadas na sua embalagem original, em lugar limpo e seco, distantes de fontes de calor e da luz directa do sol. Se a armazenagem for realizada como o indicado, a luva conserva as características próprias por longo tempo. Pede-se ao usuário que se olhe e verifique a integridade da luva antes de colocá-la em uso. O tempo útil depende do uso e do cuidado que o usuário terá seguindo esses procedimentos.

NOTAS
As luvas devem ser descartadas observando os locais indicados nas normas vigentes no assunto (depósito, incinerador). A mistura das luvas contém pequena quantidade de borracha e poderia, então, gerar reacções alérgicas a pessoas sensíveis.
O presente EPI, em presença de defeitos de fabricação, será substituído.

* Em caso de divergências entre as diferentes traduções somente a versão em italiano poderá ser considerada a única válida e vinculante.

Para informações posteriores, reportar-se a:



OPSTE NAPOMENE cod. 353071 - mod. NBR 998

i Pažljivo pročitajte ove napomene pre upotrebe i pre svakog zahvata održavanja. Namena ovde navedenih informacija je da pomognu i upućuju korisnika prilikom odabiranja i korišćenja lične zaštitne opreme. Proizvođač i distributer ne preuzimaju odgovornost u slučaju pogrešne upotrebe lične zaštitne opreme. Ove napomene treba sačuvati za celi vek trajanja lične zaštitne opreme. Model rukavice: **cod. 353071 - mod. NBR 998.**

NERI Znak proizvođača: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE Oznaka CE znači da su ove rukavice sredstvo lične zaštite i da ispunjavaju itne uslove za zdravlje i bezbednost koji su sadržani u Uredbe (EU) 2016/425 te da imaju sertifikat saopštenog organa: **A.N.C.I. SERVIZI S.r.l. - Sezione CIMAC - Via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Italia, nº 0465**

VELIČINE

NAŠE OZNAKE VELIČINE	VELIČINE PREDVIĐENE U EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10

Nivo okretnosti prstiju je 5 od 5.

Rukavica ispunjava sigurnosne karakteristike samo ako je odgovarajuće veličine i pravilno navučena.

PODROŽJE UPORABE

Rukavice je izrađena sa namerom da štiti korisnika od mehaničkih opasnosti, su abrazije kao što su posekotine, cepanje i perforacije. Ne koristiti u dodiru s tečnostima. Zaštitne sposobnosti se odnose na dlan rukavice.

PICTOGRAMI I STEPENI ZAŠTITE

EN 388:2016+A1:2018



MEHANIČKE OPASNOSTI	MAX
4 abrazije	4
1 posekotina	5
3 rotura	4
2 perfuracija	4
X Resistência ao corte segundo EN ISO 13997:1999 (de A a F)	

X: Rukavica nije testirana za tu karakteristiku, jer nije primjenjivo.

Stepeni učinka se baziraju na laboratorijskim testiranjima te se stoga mogu razlikovati od realnih uslova prisutnih na radnom mestu. Radi se savetujemo da prethodno isprobate rukavice i proverite da li su stvarno podesne za željeni upotrebu. Zaštitne karakteristike se odnose na novu ličnu zaštitnu opremu, u dobrom stanju, koja nije podvrgavana postupcima čišćenja.

UPOTREBA

Prije upotrebe proverite da li su rukavice u dobrom stanju: dakle, da nema posekotine, rupica, naprsina itd. U protivnom ličnu zaštitnu opremu treba odmah zamjeniti. Rukavice moraju da se koriste isključivo kod opasnosti predviđenih u ovim općim informacijama. Izbegavajte upotrebu ove lične zaštitne opreme u blizini mašinskih delova u pokretu za koje bi mogla da zapne.

ČIŠĆENJE

Savetujemo da se čišćenje obavlja pomoću deterđenata podesnih za materijal od kojeg je izrađena sama lična zaštitna oprema, isključujući rastvarače i krute predmete koji bi mogli oštetiti rukavice. Rukavice treba osušiti na vazduhu pre ponovne upotrebe.

ČUVANJE

Rukavice su pakovane u polietilenske vrećice. Rukavice treba čuvati u njihovoj originalnoj ambalaži, na čistom i suvom mestu, zaštićenom od izvora topote i izravne sunčeve svjetlosti. Ako se skladištenje vrši na prethodno opisan način, rukavice zadržavaju svoje karakteristike kroz duže vreme. Na korisniku je da pre stavljanja u upotrebu vizuelno proveri integritet rukavica. Vek upotrebe zavisi od primene i pažnje koju im korisnik pridaje.

NAPOMENE

Rukavice se moraju zbrinjavati u skladu sa važećim lokalnim propisima iz tog podrođja (deponija, postrojenje za spaljivanje otpada). Smesa od koje su izrađene rukavice sadrži male količine gume i radi toga bi kod osetljivih osoba mogla da izazove alergijske reakcije.

* Em caso de divergências entre as diferentes traduções somente a versão em italiano poderá ser considerada a única válida e vinculante.

Za dodatne informacije obratite se:



INFORMATIVNA OPOMBA cod. 353071 - mod. NBR 998

i Pred vsako uporabo i vzdrževanjem si pazljivo preberite to informativno opombo. Tukaj prisutne informacije imajo namen pomagati u usmerjanju uporabnika pri izbirbi in rabji rokavic. Proizvođač i distributer ne preuzimaju odgovornost u slučaju pogrešne upotrebe lične zaštitne opreme. Ove napomene treba sačuvati za celi vek trajanja lične zaštitne opreme. Model rukavice: **cod. 353071 - mod. NBR 998.**

NERI Marka proizvođača: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE Markiranje CE pomeni, da so te rukavice pripravne za individualno zaščito skladu z bistvenimi zdravstvenimi zahtevami smernice o varnostni zahtevi Uredbe (EU) 2016/425, potrjene pa so bile s strani uradnega organiza: **A.N.C.I. SERVIZI S.r.l. - Sezione CIMAC - Via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Italia, nº 0465**

MERE

NAŠE ORIENTACIJSKE MERE	PREDVIDENE MERE EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10

Nivo gibljivosti prstov je 5 od 5.

Rukavice ustrezajo varnostnim zahtevam zgolj ob pravilnem nošenju rukavice ustrezne velikosti.

PODROŽJE UPORABE

Rukavice so izdelane, da bi zaščitile uporabnika pred mehaničnim rizikom kot so: abrazije, da se ne poreže, pred nategovanjem in perfuracijo. Rukavice ne uporabljajte v stiku s tečnostima. Zaštitne sposobnosti se meri na dlan rukavice.

PICTOGRAMI IN NIVO ZAŠČITE

EN 388:2016+A1:2018



4132X	EN 388:2016+A1:2018
4132X	EN 388:2016+A1:2018

MEHANIČNI RIZIKI	MAX
4 abrazija	4
1 posekotina	5
3 rotura	4
2 perfuracija	4
X Otpornost na razrezivanje oštrom predmetima EN ISO 13997:1999 (od A do F)	

X: Rukavice niso bile testirane za to karakteristiko, saj se ne uporablja.

Od trenutka, ko se nivoji učinkov temeljijo na rezultatih laboratorijskih poizkuševal, le-ti so lahko različni od realno obstoječih pogojev, ki se nahajajo na delovnem mestu. Zato se svetuje, napravite preliminarni poizkus, da bi preverili če so rukavice zares primerne za določeno uporabo. Zaštitne karakteristike veljajo le za nove rukavice, ki so dobro ohranjene in niso bile nikoli podvržene čiščenju.